

2013年業績摘要

由於業務整合，收入與去年相若，除稅前利潤則減少11%至2.833億澳門元(2012年為3.193億澳門元)。

資產增加11%，達至179.91億澳門元（2012年為162.71億澳門元）。

為落實環球策略，推行有側重點及可持續的業務模式，我們於2013年停止銷售部分銀行產品及服務。退出此等業務令費用收益淨額及財資業務利潤分別減少11%及2%。我們相信新的業務模式更能發揮滙豐在澳門的業務實力和專長，為客戶提供更為適切的服務方案及成果。

2013年，滙豐在澳門的業務錄得收入5.22億澳門元，與2012年相若；除稅前利潤為2.833億澳門元，較2012年減少3,600萬澳門元或11%。客戶貸款增長，令淨利息收益上升7%。此外，由於資產質素改善，年內貸款減值準備水平有效受控。成本管理卓有成效，實現業務策略目標的同時，仍能管控成本。

澳門經濟暢旺，促使客戶貸款增長21%，增幅來自多個行業。儘管本地市場競爭熾烈，客戶存款仍增長達3%。

我們於2013年鞏固管治架構、內部制度和程序，加強管控營運風險及金融犯罪風險，同時擴充管理團隊，提升管治能力，為今後業務發展奠定基礎。

管理層謹藉此機會感謝客戶鼎力支持，以及員工克盡厥職，竭誠投入。

澳門區行政總裁
劉伯雄

Síntese do relatório de actividade – 2013

Receitas mantiveram-se estáveis e os Lucro Antes de Impostos diminuíram em 11% para MOP 283.3 milhões (MOP 319.3 milhões em 2012) à medida que a actividade se consolidou.

Activos cresceram 11% para MOP 17,991 milhões (MOP 16,271 milhões em 2012).

Em 2013, em linha com a nossa estratégia global de construção de um modelo de negócio diferenciado e sustentável, interrompemos a comercialização de uma série de produtos e serviços bancários. A extinção dessas actividades resultou na redução do rendimento líquido e do lucro de tesouraria em 11% e 2%, respectivamente. No entanto, acreditamos que estamos agora em melhor posição para providenciar as soluções e resultados adequados aos nossos clientes com base nas nossas capacidades em Macau.

O HSBC Macau registou uma receita estável de MOP 522 milhões e um Lucro Antes de Impostos de MOP 283.3 milhões em 2013, inferior a 2012 em MOP 36 milhões ou 11%. O rendimento de juros líquido aumentou 7% devido ao crescimento de adiantamentos a clientes e às imparidades do crédito que foram contidas em resultado da melhoria da qualidade dos activos. Os custos foram geridos com vista à realização da nossa estratégia de negócio.

Adiantamentos a clientes cresceram 21% em vários sectores de actividade devido ao dinamismo da economia em Macau, enquanto os depósitos de clientes aumentaram 3% em resultado da feroz concorrência no mercado local.

Em 2013 fortalecemos a nossa estrutura de governação, bem como os sistemas e procedimentos internos, visando a melhoria da gestão de riscos operacionais e risco de criminalidade financeira. Simultaneamente constituímos uma equipa de gestão mais forte, com o intuito de impulsionar o crescimento futuro da actividade.

Aproveitamos esta oportunidade para agradecer aos nossos estimados clientes o seu apoio constante e à nossa equipa o seu dedicado empenho.

Lau Pak Hung
Director Executivo - Macau

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited

香港上海滙豐銀行有限公司

Sucursal de Macau

澳門分行

Incorporated in the Hong Kong SAR with limited liability

於香港特別行政區註冊成立之有限公司

BALANÇO ANUAL EM 31 DE DEZEMBRO DE 2013

資產負債表於二零一三年十二月三十一日

MOP
澳門元

ACTIVO 資產	ACTIVO BRUTO 資產總額	PROVISÕES, AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS 備用金、折舊和減值	ACTIVO LÍQUIDO 資產淨額
CAIXA 現金	287,122,366.15		287,122,366.15
DEPÓSITOS NA AMCM AMCM存款	355,133,992.04		355,133,992.04
VALORES A COBRAR 應收賬項			
DEPÓSITOS À ORDEM NO OUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本地之其他信用機構活期存款	260,819,337.33		260,819,337.33
DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR 在外地之其他信用機構活期存款	138,374,117.31		138,374,117.31
OURO E PRATA 金、銀			
OUTROS VALORES 其他流動資產			
CRÉDITO CONCEDIDO 放款	10,409,911,871.92	4,934,759.24	10,404,977,112.68
APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本澳信用機構拆放	1,970,000,000.00		1,970,000,000.00
DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR 在外地信用機構之通知及定期存款	4,114,077,429.23		4,114,077,429.23
ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS 股票、債券及股權			
APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金投資			
DEVEDORES 債務人	54,225,226.51		54,225,226.51
OUTRAS APLICAÇÕES 其他投資			
PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 財務投資	250,000.00		250,000.00
IMÓVEIS 不動產	43,687,289.95	2,492,511.98	41,194,777.97
EQUIPAMENTO 設備	86,904,193.08	79,216,757.14	7,687,435.94
CUSTOS PLURIENIAIS 遞延費用			
DESPESAS DE INSTALAÇÃO 開辦費用			
IMOBILIZAÇÕES EM CURSO 未完成不動產			
OUTROS VALORES IMOBILIZADOS 其他固定資產			
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬	357,118,276.99		357,118,276.99
TOTAIS 總額	18,077,624,100.51	86,644,028.36	17,990,980,072.15

BALANÇO ANUAL EM 31 DE DEZEMBRO DE 2013
資產負債表於二零一三年十二月三十一日

MOP
澳門元

PASSIVO 負債	SUB-TOTAIS 小結	TOTAL 總額
DEPÓSITOS À ORDEM 活期存款	12,895,225,532.84	
DEPÓSITOS C / PRÉ-AVISO 通知存款	478,066,124.25	
DEPÓSITOS A PRAZO 定期存款	1,890,158,291.26	15,263,449,948.35
DEPÓSITOS DE SECTOR PÚBLICO 公共機構存款		
RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 本地信用機構資金	84,773.57	
RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS 其他本地機構資金		
EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS 外幣借款	2,068,200,933.90	
EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES 債券借款		
CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金債權人		
CHEQUES E ORDENS A PAGAR 應付支票及票據	48,385,610.26	
CREDORES 債權人		
EXIGIBILIDADES DIVERSAS 各項負債	24,042,414.81	2,140,713,732.54
CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬		218,391,817.22
PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS 各項風險備用金		5,736,110.75
CAPITAL 股本		
RESERVA LEGAL 法定儲備		
RESERVA ESTATUTÁRIA 自定儲備		
RESERVA DA REAVALIAÇÃO 重估儲備	(11,006,513.97)	
OUTRAS RESERVAS 其他儲備	*124,429,663.08	113,423,149.11
RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年營業結果		
RESULTADO DO EXERCÍCIO 本年營業結果		249,265,314.18
TOTAIS 總額		17,990,980,072.15

* Nota

As Outras Reservas incluem uma reserva obrigatória no montante de 124,429,663.08 Patacas. Porque a sucursal adopta as International Financial Reporting Standards ("IFRSs") na preparação das suas demonstrações financeiras anuais, as perdas de imparidade com base nas IFRSs podem ser inferiores ao nível mínimo de provisões genéricas calculadas de acordo com o Aviso 18/93 da AMCM (o nível mínimo). A referida reserva obrigatória representa, pois, a diferença entre o nível mínimo e as perdas de imparidade nos termos das IFRSs. Este mesmo montante, inscrito na linha "Dotações adicionais para provisões conforme RJSF" da Conta de Lucros e Perdas das contas resumidas, está reconciliado entre o "Lucro depois de impostos" e os "Resultados do ano de acordo com as regras da AMCM" na Conta de exploração das demonstrações financeiras auditadas anuais.

* 備註

其他儲備包含124,429,663.08澳門元的一般風險備用金。分行採用《國際財務報告準則》編制年度財務報表和計提貸款減值準備，有關減值準備可能低於按《第18/93-AMCM號通告》所規定的最低水平的一般風險備用金。分行會撥出一筆相等於該最低水平備用金與減值準備差異的金額作為監管儲備。該增撥備用金在帳項概要內的損益計算表列為「根據金融體系法律制度增撥的備用金」，並在相關審計年度財務報表內的收益表中，以「除稅後利潤」與「根據金融體系法律制度計算的年度業績」之間的調整項目列示。

MOP
澳門元

CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 備查賬	MONTANTE 金額
VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO 代客保管賬	
VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA 代收賬	1,868,783,775.27
VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO 抵押賬	69,368,980,954.82
GARANTIAS E AVALES PRESTADOS 保證及擔保付款	640,380,929.78
CRÉDITOS ABERTOS 信用狀	1,641,313,681.00
ACEITES EM CIRCULAÇÃO 承兌匯票	
VALORES DADOS EM CAUÇÃO 代付保證金	
COMPRAS A PRAZO 期貨買入	2,432,769,152.20
VENDAS A PRAZO 期貨賣出	2,415,337,480.14
OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 其他備查賬	8,046,610,837.83

DEMONSTRAÇÃO DE RESULTADOS DO EXERCÍCIO DE 2013

二零一三年營業結果演算

CONTA DE EXPLORAÇÃO

營業賬目

MOP
澳門元

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS 負債業務成本	21,483,980.76	PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS 資產業務收益	283,646,504.65
CUSTOS COM PESSOAL: 人事費用		PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS 銀行服務收益	174,494,163.27
REMUNERAÇÕES DOS ÓRGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO 董事及監察會開支		PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS 其他銀行業務收益	62,852,819.06
REMUNERAÇÃO DE EMPREGADOS 職員開支	61,383,876.07	RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 證券及財務投資收益	
ENCARGOS SOCIAIS 固定職員福利	12,020,453.94	OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS 其他銀行收益	1,040,066.23
OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL 其他人事費用		PROVEITOS INORGÂNICOS 非正常業務收益	
FORNECIMENTOS DE TERCEIROS 第三者作出之供應	13,583,599.26	PREJUÍZOS DE EXPLORAÇÃO 營業損失	
SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三者提供之勞務	100,005,372.30		
OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS 其他銀行費用	6,945,560.04		
IMPOSTOS 稅項	31,031.50		
CUSTOS INORGÂNICOS 非正常業務費用	440,827.24		
DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES 折舊撥款	4,381,138.43		
DOTAÇÕES PARA PROVISÕES 備用金之撥款	2,447,810.86		
LUCRO DA EXPLORAÇÃO 營業利潤	299,309,902.81		
TOTAL 總額	522,033,553.21	TOTAL 總額	522,033,553.21

CONTA DE LUCROS E PERDAS
損益計算表

MOP
澳門元

Débito 借方	MONTANTE 金額	Crédito 貸方	MONTANTE 金額
PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO 營業損失		LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤	299,309,902.81
PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之損失	1,658,421.64	LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之利潤	2,274,962.68
PERDAS EXCEPCIONAIS 特別損失		LUCROS EXCEPCIONAIS 特別利潤	
DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO 營業利潤之稅項撥款	34,019,551.31	PROVISÕES UTILIZADAS 備用金之使用	1,658,421.64
DOTAÇÕES ADICIONAIS PARA PROVISÕES CONFORME RJSF 根據金融體系法律制度增撥的備用金	18,300,000.00	RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE NEGATIVO) 營業結果(虧損)	
RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO) 營業結果(盈餘)	249,265,314.18		
TOTAL 總額	303,243,287.13	TOTAL 總額	303,243,287.13

CHIEF EXECUTIVE OFFICER MACAU

澳門區行政總裁

Lau Pak Hung
劉伯雄

CHIEF FINANCIAL OFFICER MACAU

財務總監

Kenny Wong
黃少祥



KPMG
24th Floor, B & C
Bank of China Building
Avenida Doutor
Mario Soares
Macau
P O Box 701, Macau

畢馬威
會計師事務所
澳門
蘇亞利斯博士大馬路
中國銀行大廈
24樓BC室
澳門郵箱701號

Telephone 電話 +853 2878 1092
Fax 傳真 +853 2878 1096
Internet 網址 kpmg.com/cn

外部核數師意見書之概要

致 香港上海滙豐銀行有限公司澳門分行行政總裁
(於香港特別行政區註冊成立的商業銀行有限公司之分行)

我們按照澳門特別行政區之《核數準則》和《核數實務準則》審核了香港上海滙豐銀行有限公司澳門分行二零一三年度的財務報表，並已於二零一四年五月十五日就該財務報表發表了無保留意見的核數師報告。

上述已審核的財務報表由二零一三年十二月三十一日的資產負債表以及截至該日止年度的損益表、收入及虧損確認表和現金流量表組成，亦包括重大會計政策的摘要和解釋附註。

隨附由管理層編制的摘要財務報表是上述已審核財務報表和相關會計賬目及簿冊的摘要內容。我們認為，摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審核財務報表和相關會計賬目及簿冊的內容一致。

為更全面了解香港上海滙豐銀行有限公司澳門分行的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併閱讀。

楊麗娟

楊麗娟註冊核數師

畢馬威會計師事務所

二零一四年五月十五日，於澳門



KPMG
24th Floor, B & C
Bank of China Building
Avenida Doutor
Mario Soares
Macau
P O Box 701, Macau

畢馬威
會計師事務所
澳門
蘇亞利斯博士大馬路
中國銀行大廈
24樓BC室
澳門郵箱701號

Telephone 電話 +853 2878 1092
Fax 傳真 +853 2878 1096
Internet 網址 kpmg.com/cn

Síntese do Parecer dos Auditores Externos

**Para a Director Executivo do The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited – Sucursal de Macau
(Sucursal de um banco commercial de responsabilidade limitada, incorporado na Região Administrativa Especial de Hong Kong)**

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras do The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited – Sucursal de Macau relativas ao ano de 2013, nos termos das Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório, datado de 15 de Maio de 2014, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras das quais as presentes constituem um resumo.

As demonstrações financeiras a que se acima se alude compreendem o balanço, à data de 31 de Dezembro de 2013, a demonstração de resultados, a demonstração de reconhecido pagamento e gastos e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo, e o resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas e dos livros e registos da Sucursal. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas e os livros e registos da Sucursal.

Para a melhor compreensão da posição financeira da Sucursal e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

楊麗娟

Yeong Lai Kun, Auditor de Contas

KPMG

Macau, 15 de Maio de 2014